

407 vâht ein vil kranker ar.
 er greif ir ndern mantel dar.
Ich wæne, er ruort irz hüffelîn.
 des wart gemêrt sîn pîn.
 5 von der **liebe al** sölhe nôt gewan
 beidiu magt unt **ouch der** man,
 daz dâ **nâch was** ein dinc geschehen,
hetenz übel ougen niht **ersehen**.
 des willen si **bêde wâren** bereit.
 10 **nû seht, dô** nâhet ir herzeleit.
 Dô gienc zer tür in aldâ
 ein ritter blanc, wander was grâ.
 in **wâfenheiz** er nante
 Gawanen, dô ern **erkante**.
 15 dâ bî er dicke lûte schrei:
 "ouwê unt **heiâ** hei
 mînes hêrren, den ir sluoget!
 daz **iuch** des niht **genuoget**,
 ir **ennôtzogt** ouch sîne tohter hie!"
 20 dem **wâfenheiz** man **volget** ie.
 der selbe site aldâ geschach.
 Gawan zer juncvrouwen sprach:
 "Vrouwe, nû gebt iweren rât.
 unser **enwederz** niht vil wer hie hât."
 25 **Er sprach:** "wan het ich doch mîn swert!"
 dô sprach diu juncvrouwe wert:
 "wir sulen ze wer uns ziehen,
 ûf **jenen** turn dort vliehen,
 der bî **mîner** kemenâten stêt.
 30 genædeclîch ez lihte ergêt."

D Fr5

3 *Initiale* D Fr5 **11** *Majuskel* D **23** *Majuskel* D **25** *Majuskel* D**3** Ich] ÷ch D **7** daz] da Fr5 **14** Gawanen] Ga::: Fr5 **20** wâfenheiz]
 wafem heiz D **30** genædeclîch ez] genædechliez D

vâhet ein vil kranker ar.
 er greif ir nderen mantel dar.
 ich wæn, er ruorte ir daz hüffelîn.
 des wart gemêret sîn pîn.
 5 von der **minne al** soliche nôt gewan
 beidiu maget und **ouch der** man,
 daz dâr **nâch was** ein dinc geschehen,
heten ez **übel ougen** niht **ersehen**.
 des willen si **beide wâren** bereit.
 10 **nû seht, dô** nâhete in herzeleit.
 dô gienc zer tür in aldâ
 ein ritter blanc, wand er was grâ.
 in **wâfenheiz** er nante
 Gawanen, dô ern **erkante**.
 15 dâ bî er dicke lûte schrei:
 "ouwê und **heiâ** hei
 mînes hêrren, den ir sluoget!
 daz des niht **genuoget**,
 ir **ennôtzogt** ouch sîne tohter hie!"
 20 dem **wâfenheiz** man **volgete** ie.
 der selbe site aldâ geschach.
 Gawan zer juncvrouwen sprach:
 "vrouwe, nû gebt iuweren rât.
 unser **dewederz** niht vil wer hie hât."
 25 **ouwê,** wan het ich doch mîn swert!"
 dô sprach diu juncvrouwe wert:
 "wir sullen ze wer uns ziehen,
 ûf **jenen** turn dort vliehen,
 der bî **mîner** kemenâten **dort** stât.
 30 genædeclîch ez liht ergât."

m n o

1 vâhet] Vahent m **3** daz] om. n o **4** wart] war o **5** al soliche] also
 sollich n · gewan] gowan o **7** dâr] do n o · nâch] nohe n · geschehen]
 beschehen n o **8** heten] Hette n (o) · übel] vber o · ougen] ouge n
 (o) · niht] nit nit o · ersehen] gesehen n o **9** willen] wile m (n) wolle
 o **11** Da ging ze tur in alda m **12** er] es o **14** Gawanen] Gawan o ·
 ern] er o **16** und] om. n o **18** daz] Das úch n Das die o · genuoget]
 genugent o **19** ennôtzoget] notzogetent n nocogent o **20** wâfenheiz
 man] waffen man heis m · volgete] volget n (o) **23** gebt] geben
 n **26** *Vers 407.26 fehlt* m **29** dort] om. n o **30** *Vers 407.30 fehlt* m

*G

vâht ein vil kranker ar.
er greif ir under den mandel dar.
ich wæne, er ruorte irz hüffelîn.
des wart gemêret sîn pîn.
5 von der **liebe** solhe nôt gewan
beidiu maget unde man,
daz dâ **was nâch** ein dinc geschehen,
hetz übel ouge niht **gesehen**.
des willen *si wâren beidiu* bereit.
10 **nû seht, dô** nâhet in herzeleit.
dô gienc zer tür in al dâ
ein rîter blanc, wan **er** was grâ.
In **wâfenheiz** er nande
Gawanen, dô ern **bekande**.
15 dâ bî er dicke lûte schrei:
"owê unde **heia** hei
mînes hêrren, den ir sluoget!
daz **iuch** des niht **beguoget**,
irn nôtzoget ouch sîne tohter hie!"
20 dem **wâfenheiz** man **volget** ie,
der selbe site al dâ geschach.
Gawan zer juncvrouwen sprach:
"vrouwe, nû gebet iweren rât.
unser **dewederz** niht vil wer hie hât."
25 **er sprach**: "wan het ich doch mîn swert!"
dô sprach diu juncvrouwe wert:
"wir sulen ze wer uns ziehen,
ûf **jenen** turn dort vliehen,
der bî **der** kemenâte **dort** stêt.
30 genædicliche ez lihte ergêt."

G I O L M Q R Z Fr22

3 *Initiale* I O L M Z **13** *Initiale* G **17** *Initiale* I

1 Die Verse 370.13-412.12 fehlen Q · vâht] Vachet dick R · vil] om. R Z **2** greif] grief G L · under den] vnderm R **3** ich] ÷ch O · ruorte] rvret O (L) · irz] ir I M R **5** der] om. L · solhe] alselhe O (L) er also R **6** maget] [wip]: magt I · man] der man O R ouch dy man M ouch der man Z **7** dâ was nâch] da nach was I (L) (R) da nach O na was M da nahen Z · geschehen] was geschehen O Z **8** hetz übel ouge] Hetenz vbliv ovgen O (L) (Z) Hettensz vbile ougen M Hettent ble ogen R · gesehen] ersehen G **9** willen] wilens R · si wâren beidiu] was er gar G si bede warn O (R) (Z) **10** dô] da O M Z · nâhet] [naht]: nahte G · in] ir O L M Z **11** dô] ez I Da M Z · zer tür in] in zu der tur I **13** In wâfenheiz] Jm was heiz O Entwaffen hiez ein L Jn wauffen hies R · er] er in O L **14** Gawanen] Gawan I O L (M) R Z · dô ern] er do I da er en M (Z) do R · bekande] er chande O (L) (M) (R) (Z) **15** *Versfolge* 407.16-15 Z · Also vil dicke er lyte schrei Z · schrei] er schrei O schery R **16** unde] om. R **17** mînes] Minen M **18** genuoget] benuget R (Z) **19** irn] Jr R · ouch] im I dach M **20** dem] Deyn M · wâfenheiz man] wafen man hiez L waffen hies man R · volget] volgte M folgen R **22** Gawan] :awan Fr22 **23** gebet] gebt mir L (Fr22) **24** dewederz] ietwederz O ixlichir M :::wedirs Fr22 · vil wer hie] wêr Fr22 **25** doch] om. L **26** dô] Da O M **27** ze wer uns] vns zewer I vns zcu der were M zer wer vns R **28** ûf] vnde svln vf O Vnd vff R · jenen] einen I L (M) R den O · dort vliehen] ziehen I **29** der] miner O L (M) (R) Z · kemenâte] kemnaten I (O) (L) (M) (R) Z · dort] om. O L R **30** lihte] [dané]: lihte G vns licht R

*T

vâhet ein vil kranker ar.
er greif ir under den mantel dar.
ich wæne, er ruortirz hüffelîn.
des wart gemêret sîn pîn.
5 von der **liebe** alsolhe nôt gewan
beidiu **diu** maget unde **der** man,
daz dâ **nâch was** ein dinc geschehen,
hetenz übeliu ougen niht **gesehen**.
des willen si **beidiu wâren** bereit.
10 **seht, nû** nâhet in herzeleit.
Dô gienc zer tür in aldâ
ein rîter blanc - wan **der** was grâ -
in **wâfene hiez**. er nande
Gawanen, dô ern **erkande**.
15 dâ bî er dicke lûte schrei:
"owî unde **âheia** hei
mînes hêrren, den ir sluoget!
daz **iuch** des niht **beguoget**,
ir nôtzoget ouch sîne tohter hie!"
20 dem **wâfene hiez** man **volgen** ie.
der selbe site aldâ geschach.
Gawan zer juncvrouwen sprach:
"vrouwe, nû gebt iuweren rât.
unser **dewederz** niht vil wer hie hât."
25 **er sprach**: "wan het ich doch mîn swert!"
Dô sprach diu juncvrouwe wert:
"wir suln ze wer uns ziehen,
ûf **einen** turn dort vliehen,
der bî **mîner** kemenâten stêt.
30 gnædecliche ez lihte ergêt."

T U V W

3 *Initiale* W **11** *Initiale* T U V **26** *Majuskel* T

2 ir under] an U **3** ruortirz] rurte ir U **4** gemêret] gemeret im W **5** liebe] minnen V · gewan] gawan W **6** diu] om. W · unde] vnd auch W **7** dâ nâch was] dannoch was U do was noch W **8** hetenz] Heten U · niht] om. U · gesehen] ersehen W **10** seht nû] Nu sehet nu U Nv sehent do V (W) **11** tür] tûrn V **12** der] er U V W **13** hiez] heiz U (V) (W) · er] er in V **14** Gawanen] Gawan V **15** er] er in U **16** âheia] heia U (V) (W) **18** iuch] iv T · beguoget] begveget T genuget U (V) W **20** wâfene hiez] wafene heiz U (V) (W) · volgen] volget U volgte V **22** zer] zu den W **24** dewederz] iequeders U · hie] om. W **25** doch] om. W **28** einen] ienen V W **29** stêt] dort stet V **30** lihte] liecht U lecht W